



Premium Stainless Steel Sauté Pan

GB CY

Premium Stainless Steel Sauté Pan
Instructions for Use and Safety

GB	Instructions for Use and Safety	Page	3
HU	Használati és biztonsági utasítások	Oldal	4
SI	Navodila za uporabo in varnostni napotki	Stran	5
CZ	Provozní a bezpečnostní pokyny	Stránka	7
SK	Návod na použitie a bezpečnostné pokyny	Strana	8
HR	Upute za rad i sigurnost	Stranica	10
RS	Preporuke za rukovanje i bezbednost	Strana	11
MK	Kasutus- ja ohutusjuhised	Lehekülg	12
AL	Udhëzime për përdorimin dhe sigurinë	Faqe	14
RO	Instrucțiuni de operare și siguranță	Latură	16
BG	Instrucțiuni de operare și siguranță	Latură	17
GR	Οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας	Σελίδα	19

Premium Stainless Steel Sauté Pan

Introduction

Congratulations on purchasing your new product. You have chosen a high-quality item.

WARNING! Please observe the instructions for use and safety information to avoid injury or damage to property. The instructions for use are an integral part of this item. Familiarise yourself with all instructions for use and safety information before using the item. Keep these instructions for future reference. If you pass the product on to a third party, include all accompanying documents.

Technical data

Dimensions: Ø 28 cm

Heat resistance: up to 250 °C

Intended use

This product is suitable for preparing food. It is suitable for gas, electric, halogen, induction and ceramic hobs. This product is intended for domestic use only.

Safety instructions

- Never leave children unattended with the packaging material.
- There is a risk of suffocation.
- **RISK OF SERIOUS INJURY OR FATAL ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**
- Never leave the hob unattended.
- Please note that the handle may become hot during cooking.
- Always place the hot product on a heat-resistant mat and never directly on an unprotected work surface.
- For your safety, always use oven gloves or heat-resistant mitts.
- This product is not suitable for deep-frying.
- Be careful when using hot oil or fat!
- Do not carry the product through the kitchen while it is hot.
- Do not overheat the item. There is a risk of fire.
- Never leave the hob unattended.
- Never extinguish burning fat with water; instead, smother the flames with a fire blanket or use a fire extinguisher.
- Do not cool the product rapidly with cold water.
- Ensure that the product is not heated when empty.
- Heat the item at a medium temperature. Overheating the

item will damage the non-stick coating.

- Do not slide or drag the item across the hob.
- Do not scratch or cut inside the item.
- Only use kitchen utensils made of heat-resistant plastic or wood.
- Do not use the item if it shows signs of deformation or damage.
- Select a hob ring that matches the size of the base of the product to avoid heat loss.
- Gas flames must always be adjusted to the base of the product and must NEVER extend up the sides.
- Only place the product on the hob with a dry base.
- Avoid aggressive or abrasive cleaning agents.
- This product may break if dropped.
- Do not use the product if it is damaged.

Use

Before first use, boil the product two or three times with water to remove any manufacturing residues. Lightly coat the item with a little cooking oil. Repeat this process from time to time.

Note for induction hobs

Heats up very quickly! Do not overheat cookware when preheating. In the event of overheating, thoroughly ventilate the room.

Note: When cooking on induction hobs, a humming noise may occur. This noise is a technical characteristic and does not indicate a fault with your cooker or the product. It does not affect cooking performance.

Note: The effective base diameter of the product is 20,5 cm. Place the item on a hob that is the same size as or smaller than the base of the item. Position the item centrally on the induction hob.

Storage | Cleaning

When not in use, always store the item in a dry and clean place at room temperature. Allow the item to cool down before cleaning. Wash your product with hot water and standard washing-up liquid. Soak any stubborn food residues first and remove them with a sponge or brush if necessary. Never use hard objects, steel wool and/or aggressive or abrasive cleaning agents such as chlorine bleach, as these may damage the product.

Disposal

Packaging can be disposed of at local recycling centres. For information on how to dispose of the product at the end of its life, please contact your local council or municipal authorities.

Warranty statement and service handling

This item is guaranteed for 3 years from the date of purchase. In the event of defects in this product, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our warranty. In countries where a (mandatory) warranty and/or a spare parts storage and/or a compensation scheme are prescribed by law, the minimum conditions prescribed by law apply. If a material or manufacturing defect occurs within the warranty period of three years from the date of purchase of this product, we shall – at our discretion – repair or replace the product for you free of charge. This warranty does not apply to wear parts and shall become null and void if the product is damaged, improperly used or maintained. To make a claim under the guarantee, please contact us with the details of the sales receipt and/or packaging.

p:os handels GmbH · Ostenallee 1-3 · 59063 Hamm · GERMANY · E-Mail: info@pos-germany.de



HU Prémium nemesacél tálalóserpenyő

Bevezetés

Gratulálunk Önnek új terméke megvásárlásához. Egy kiváló minőségű termék mellett döntött.

FIGYELMEZTETÉS! Kérjük, olvassa el a használati és biztonsági útmutatót, hogy elkerülje a személyi sérüléseket és anyagi károkat. A használati útmutató a termék részét képezi. A termék használata előtt ismerkedjen meg minden használati és biztonsági tudnivalóval. Őrizze meg ezt a tájékoztatót. A termék továbbadása

esetén minden dokumentumot adjon át a következő tulajdonosnak is.

Műszaki adatok

Méretek: Ø 28 cm

Hőállóság: 250 °C-ig

Rendeltetésszerű használat

A termék élelmiszerek elkészítésére alkalmas. Használható gáz-, elektromos-, halogén-, indukciós- és üvegkerámia főzőlapokon. A termék kizárólag háztartási használatra készült.

Biztonsági tudnivalók

- A csomagolóanyagot soha ne hagyja felügyelet nélkül gyermekek közelében.
- Fulladásveszély áll fenn.
- ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!
- A főzőlapot soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Vegye figyelembe, hogy a fogantyú főzés közben felforrósodhat.
- A forró edényt mindig hőálló alátétre helyezze, ne tegye közvetlenül a munkalapra.
- Saját védelme érdekében használjon edényfogó kesztyűt vagy grillkesztyűt.
- A termék nem alkalmas olajban sütésre (fritózólásra).
- Óvatosan bánjon a forró olajjal vagy zsiradékkal!
- A forró edényt ne vigye át a konyhán.
- Ne melegítse túl a terméket, mert tűzveszélyes lehet.
- A főzőlapot ne hagyja felügyelet nélkül.
- Égő zsiradékot soha ne oltsa el vízzel, hanem takarja le egy takaróval vagy használjon tűzoltó készüléket.
- A forró edényt ne hűtse le hideg vízzel.
- Ügyeljen arra, hogy az edényt ne melegítse üresen.
- Közepes hőfokon melegítse az edényt. A túlmelegítés károsíthatja a tapadásmentes bevonatot.
- Ne húzza vagy tolja az edényt a főzőlapon.
- Ne karcoljon vagy vágjon az edényben.
- Csak hőálló műanyagból vagy fából készült konyhai eszközöket használjon.
- Ne használja a terméket, ha eldeformálódott vagy sérült.
- A főzőlap méretét igazítsa a termék aljának méretéhez, hogy elkerülje a hővesztéséget.

- A gázláng mindig csak a termék alját érje, SOHA ne érjen túl az oldalfalakon.
- A terméket csak száraz aljjal helyezze a főzőlapra.
- Kerülje az agresszív vagy súrolószereket.
- Ez a termék eltörhet, ha leejtik.
- Ne használja a terméket, ha sérült.

Használat

Első használat előtt főzze ki az edényt kétszer-háromszor vízzel, hogy eltávolítsa az esetleges gyártási maradványokat. Kenje be az edényt egy kevés étolajjal. Ezt az eljárást időnként ismételje meg.

Tájékoztató indukciós főzőlapokhoz

Gyors felmelegedés! Kérjük, ne melegítse túl az edényt előmelegítéskor. Túlmelegedés esetén alaposan szellőztesse ki a helyiséget.

Figyelem: Indukciós főzőlapon történő főzéskor züm-mögő hang jelentkezhet. Ez a hang műszaki okból keletkezik, és nem utal hibára sem a tűzhelyen, sem a terméken. A főzési teljesítményt nem befolyásolja.

Figyelem: A termék hatékony aljának átmérője 20,5 cm. Olyan főzőlapot válasszon, amelynek mérete megegyezik vagy kisebb, mint az edény alja. Az edényt mindig középre helyezze az indukciós főzőlapon.

Tárolás | Tisztítás

Használaton kívül mindig szárazon és tisztán, szoba-hőmérsékleten tárolja az edényt. Tisztítás előtt hagyja kihűlni az edényt. Mossa el a terméket forró vízzel és szokásos mosogatószerrel. A makacs ételmaradékokat először áztassa be, majd szivaccsal vagy kefével távolítsa el. Soha ne használjon kemény tárgyakat, acélgyapotot és/vagy agresszív vagy súrolószereket, például klóros fehérítőt, mert ezek károsíthatják a terméket.

Hulladékkezelés

A csomagolásokat a helyi szelektív hulladékgyűjtőben lehet elhelyezni. A használt termék hulladékkezelési lehetőségeiről a helyi önkormányzatnál vagy városhá-zán érdeklődhet.

Garancianyilatkozat és a szolgáltatás folyamata

Erre a termékre a vásárlástól számított 3 év garancia vonatkozik. A termék meghibásodása esetén Önt törvényes jogok illetik meg a termék eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat nem korlátozza a mellékelt garanciánk. Azokban az országokban, ahol a törvény (kötelező) garanciát és/vagy pótalkatrész-tárolást és/vagy kártérítési rendszert ír elő, a minimális törvényi feltételek érvényesek. Ha a termék vásárlásától számított három éves jótállási időn belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, akkor ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket, a mi választásunk szerint. Ez a garancia nem vonatkozik a kopó alkatrészekre, és érvényét veszti, ha a terméket megsérült, nem megfelelően használták vagy karbantartották. Garanciális igény esetén forduljon hozzánk, megadva a vásárlási bizonylat és/vagy a csomagolás adatait.

pos handels GmbH · Ostentallee 1-3 · 59063 Hamm · GERMANY · E-Mail: info@pos-germany.de



(SI)

Premium servirna ponev iz legiranega jekla

Uvod

Čestitamo vam za nakup vašega novega izdelka. S tem ste se odločili za visokokakovosten izdelek.

OPOZORILO! Upoštevajte navodila za uporabo in varnostna opozorila, da preprečite poškodbe oseb ali stvari. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Pred uporabo izdelka se seznanimi z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi opozorili. Ta navodila shranite. Ob prodaji ali predaji izdelka tretji osebi priložite vso dokumentacijo.

Tehnični podatki

Mere: Ø 28 cm

Odpornost na toploto: do 250 °C

Namen uporabe

Izdelek je primeren za pripravo hrane. Primeren je za plinske, električne, halogenske, indukcijske in steklokeramične kuhalne plošče. Izdelek je namenjen izključno za zasebno uporabo.

Varnostna opozorila

- Otroci naj nikoli ne ostanejo brez nadzora z embalažnim materialom.
- Obstaja nevarnost zadušitve.
- NEVARNOST ZA ŽIVLJENJE IN POŠKODBE ZA MALČKE IN OTROKE!
- Kuhališča nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Upoštevajte, da se lahko ročaj med kuhanjem segreje.
- Vroči izdelek vedno postavite na toplotno odporen podstav in ne neposredno na nezaščiten delovno površino.
- Za svojo zaščito uporabljajte kuhinjske prijemalke ali roka-vice za žar.
- Izdelek ni primeren za cvrtje v olju.
- Bodite previdni pri vročem olju ali masloču!
- Izdelka ne prenašajte po kuhinji, ko je vroč.
- Izdelka ne pregrevajte. Obstaja nevarnost požara.
- Kuhališča ne puščajte brez nadzora.
- Goreče masloče nikoli ne gasite z vodo, temveč plamen zadušite z odejo ali uporabite gasilni aparat.
- Izdelka ne polivajte z mizlo vodo, ko je vroč.
- Pazite, da izdelka ne segrevate, ko je prazen.
- Izdelek segrevajte pri srednji temperaturi. Pregrevanje lahko poškoduje premaz proti prijemanju.
- Izdelka ne vlecite ali potiskajte po kuhalni plošči.
- V izdelku ne praskajte ali režite.
- Uporabljajte le kuhinjske pripomočke iz toplotno odporne plastike ali lesa.
- Izdelka ne uporabljajte, če opazite deformacije ali poškodbe.
- Velikost kuhalne plošče izberite glede na velikost dna izdelka, da preprečite izgubo toplote.
- Plamen pri plinskih štedilnikih mora biti vedno prilagojen dnu izdelka in NIKOLI ne sme segati čez robove.
- Izdelek postavite na kuhalno ploščo le s suhim dnom.
- Izogibajte se agresivnim in abrazivnim čistilom.

- Izdelek se lahko ob padcu zlomi.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.

Uporaba

Pred prvo uporabo izdelek dvakrat do trikrat prekuhajte z vodo, da odstranite morebitne ostanke proizvodnje. Izdelek premažite s tanko plastjo jedilnega olja. Ta postopek občasno ponovite.

Opomba za indukcijske kuhalne plošče

Hitro segrevanje! Kuhinjske posode med predgretjem ne pregrevajte. V primeru pregrevanja prostor temeljito prezračite.

Opomba: Pri kuhanju na indukcijskih ploščah se lahko pojavi brenčanje. Ta zvok je tehnično pogojen in ne pomeni okvare vašega štedilnika ali izdelka. Na učinkovitost kuhanja ne vpliva.

Opomba: Učinkovit premer dna izdelka je 20,5 cm. Izdelek postavite na kuhalno ploščo, ki je enako velika ali manjša od dna izdelka. Izdelek postavite na sredino indukcijske plošče.

Shranjevanje | Čiščenje

Izdelek, kadar ga ne uporabljate, vedno shranjujte na suhem in čistem mestu pri sobni temperaturi. Pred čiščenjem pustite, da se izdelek ohladi. Izdelek operite z vročo vodo in običajnim detergentom za pomivanje posode. Trdovratne ostanke hrane najprej namočite in jih po potrebi odstranite s spužvo ali krtačo. Nikoli ne uporabljajte trdih predmetov, jeklene volne in/ali agresivnih ali abrazivnih čistil, kot je belilo s klorom, saj lahko poškodujejo izdelek.

Odstranjevanje

Embalažo lahko odvržete na lokalnih zbirnih mestih za recikliranje. Informacije o možnostih odstranjevanja izrabljenega izdelka dobite pri svoji občini ali mestni upravi.

Garancijska izjava in servisiranje

Garancija za ta izdelek velja 3 leta od datuma nakupa. V primeru pomanjkljivosti na tem izdelku vam pripadajo zakonske pravice, ki jih imate do prodajalca izdelka. Zakonske pravice niso omejene z našo garancijo. V

državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali zaloga nadomestnih delov in/ali uredba o nadomestilu škode zakonsko predpisane, veljajo zakonsko predpisani minimalni pogoji. Če se v garancijskem obdobju treh let od datuma nakupa tega izdelka pojavi napaka v materialu ali izdelavi, vam bomo – po naši izbiri – izdelek brezplačno popravili ali zamenjali. Ta garancija ne velja za obrabljive dele in je neveljavna, če je bil izdelek poškodovan, napačno uporabljen ali napačno vzdrževan. Če želite uveljavljati garancijo, vas prosimo, da se obrnete na nas s podatki potrdila o nakupu in/ali embalaži.

pos handels GmbH · Ostentallee 1-3 · 59063 Hamm · GERMANY · E-Mail: info@pos-germany.de



CZ

Servírovací páněv z nerezové oceli Premium

Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení vašeho nového produktu. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek.

UPOZORNĚNÍ! Dodržujte pokyny k použití a bezpečnostní pokyny, abyste předešli zraněním osob nebo poškození majetku. Pokyny k použití jsou součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Tento návod si uschovejte. Při předání výrobku třetí osobě předejte všechny dokumenty společně s produktem.

Technické údaje

Rozměry: Ø 28 cm

Teplotná odolnost: do 250 °C

Určené použití

Výrobek je určen k přípravě potravin. Je vhodný pro plynové, elektrické, halogenové, indukční a sklokeramické varné desky. Výrobek je určen výhradně pro domácí použití.

Bezpečnostní pokyny

- Nenechávejte děti nikdy bez dozoru s obalovým materiálem.
- Hrozí nebezpečí udušení.
- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A KOJENCE!**
- Nikdy nenechávejte varnou desku bez dozoru.
- Vezměte na vědomí, že rukojeť se při vaření může zahřát.
- Horký výrobek vždy pokládejte na tepelně odolnou podložku, nikdy ne na nechráněnou pracovní plochu.
- Pro vaši ochranu používejte chňapky nebo grilovací rukavice.
- Výrobek není vhodný pro fritování.
- Pozor na horký olej nebo tuk!
- Výrobek nepřenášejte v horkém stavu po kuchyni.
- Nepřehřívejte výrobek. Hrozí nebezpečí požáru.
- Nenechávejte varnou desku bez dozoru.
- Hořící tuk nehaste vodou, ale plameny udušte pokrývkou nebo použijte hasicí přístroj.
- Výrobek neochlazujte studenou vodou.
- Dbejte na to, abyste výrobek nezahřívali prázdný.
- Zahřívajte výrobek při střední teplotě. Přehřátí může poškodit nepřilnavý povrch.
- Výrobek neposouvajte ani netahajte po varné desce.
- Neškrábejte ani nekrájajte vnútri výrobku.
- Používejte pouze kuchyňské náčiní z tepelně odolného plastu nebo dřeva.
- Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje známky deformace nebo poškození.
- Zvolte velikost varné desky podle velikosti dna výrobku, abyste předešli ztrátám tepla.
- Plameny plynového hořáku musí být vždy přizpůsobeny velikosti dna výrobku a NESMÍ nikdy přesahovat přes boční stěny.
- Výrobek pokládejte na varnou desku pouze se suchým dnem.
- Vyvarujte se agresivních a abrazivních čisticích prostředků.
- Tento výrobek se může při pádu rozbít.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený.

Použití

Před prvním použitím výrobek dvakrát až třikrát vyvařte ve vodě, abyste odstranili případné zbytky z výroby. Výrobek potřete trochou jedlého oleje. Tento postup čas od času opakuje.

Pokyny pro indukční varné desky

Rychlé zahřívání! Při přehřívání nádobí na indukci jej nepřehřívejte. V případě přehřátí důkladně vyvětrejte místnost.

Poznámka: Při vaření na indukčních varných deskách může docházet k bzučivému zvuku. Tento zvuk je způsoben technicky a není známkou závady na vašem sporáku ani na výrobku. Nemá vliv na výkon při vaření.

Poznámka: Účinný průměr dna výrobku je 20,5 cm. Umístěte výrobek na varnou desku, která je stejně velká nebo menší než dno výrobku. Výrobek umístěte doprostřed indukčního pole.

Skladování | Čištění

Při nepoužívání skladujte výrobek vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Před čištěním nechte výrobek vychladnout. Opláchněte výrobek horkou vodou a běžným mycím prostředkem na nádobí. Připečené zbytky jídla nejprve namočte a případně odstraňte houbičkou nebo kartáčem. V žádném případě nepoužívejte tvrdé předměty, drátěnku a/nebo agresivní či abrazivní čisticí prostředky jako je chlorové bělidlo, protože by mohly výrobek poškodit.

Likvidace

Obaly lze odevzdat do místních sběrných míst k recyklaci. Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku získáte na obecním nebo městském úřadě.

Záruční list a vyřízení servisu

Na toto zboží se vztahuje záruka 3 roky od data zakoupení. V případě závad tohoto produktu máte zákonná práva vůči prodejci produktu. Tato zákonná práva nejsou omezena naší představenou zárukou. V zemích, kde zákon vyžaduje (povinnou) záruku a/nebo skladování náhradních dílů a/nebo ustanovení o náhradě škody, platí minimální zákonem předepsané podmínky. Vyskytne-li se v záruční době tři let od data zakoupení tohoto výrobku materiálová nebo výrobní vada, výrobek vám – dle našeho uvážení – zdarma opravíme nebo vyměníme. Tato záruka se nevztahuje na opotřebitelné díly a je neplatná, pokud byl produkt poškozen, nesprávně

používán nebo udržován. Chcete-li uplatnit reklamaci v rámci záruky, kontaktujte nás s údaji o nákupním dokladu a/nebo obalu.

p:os handels GmbH · Ostentallee 1-3 · 59063 Hamm · GERMANY · E-Mail: info@pos-germany.de



(SK)

Servírovacia panvica z nehrdzavejúcej ocele Premium

Úvod

Blahoželáme vám k zakúpeniu vášho nového produktu. Rozhodli ste sa pre kvalitný výrobok.

UPOZORNENIE! Dodržujte pokyny na používanie a bezpečnostné pokyny, aby ste predišli zraneniam osôb a poškodeniu majetku. Pokyny na používanie sú súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na používanie a bezpečnostnými pokynmi. Tento návod si uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte všetky dokumenty spolu s ním.

Technické údaje

Rozmery: Ø 28 cm

Tepelná odolnosť: do 250 °C

Určené použitie

Výrobok je vhodný na prípravu potravín. Je vhodný na plynové, elektrické, halogénové, indukčné a sklokeramické varné dosky. Výrobok je určený výhradne na súkromné použitie.

Bezpečnostné pokyny

- Nenechávajte deti nikdy bez dozoru s obalovým materiálom.
- Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE MALÉ DETI A DETI!
- Nikdy nenechávajte varnú plochu bez dozoru.

- Majte na pamäti, že rukovať sa pri varení môže zahriať.
- Horúci výrobok vždy pokladajte na tepelne odolnú podložku, nikdy nie priamo na nechránenu pracovnú plochu.
- Na ochranu používajte chňapky alebo grilovacie rukavice.
- Výrobok nie je vhodný na fritovanie.
- Dávajte pozor pri práci s horúcim olejom alebo tukom!
- Výrobok neprenášajte po kuchyni, kým je horúci.
- Výrobok neprehrievajte. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Nenechávajte varnú plochu bez dozoru.
- Horiaci tuk nehaste vodou, ale plamene uduste prikrývkou alebo použite hasiaci prístroj.
- Výrobok neochladzujte studenou vodou.
- Dávajte pozor, aby ste výrobok nezahrievali prázdny.
- Výrobok zahrievajte pri strednej teplote. Prehriatie poškodzuje nepriľnavý povrch.
- Výrobok neľahajte ani neposúvajte po varnej doske.
- Vnútri výrobku neškrabte ani nerezte.
- Používajte len kuchynské pomôcky z tepelne odolného plastu alebo dreva.
- Výrobok nepoužívajte, ak vykazuje známky deformácie alebo poškodenia.
- Veľkosť varnej platne prispôsobte veľkosti dna výrobku, aby ste predišli stratám tepla.
- Plynový plameň musí byť vždy prispôsobený veľkosti dna výrobku a NESMIE nikdy presahovať cez bočné steny.
- Výrobok pokladajte na varnú dosku len so suchým dnom.
- Vyhybajte sa agresívnym a abrazívnym čistiacim prostriedkom.
- Tento výrobok sa môže pri páde rozbiť.
- Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený.

Použitie

Pred prvým použitím výrobok dvakrát až trikrát prevarte vo vode, aby ste odstránili prípadné zvyšky z výroby. Výrobok potrite trochu jedlého oleja. Tento postup občas zopakujte.

Pokyn pre indukčné varné dosky

Rýchle zahriatie! Pri predhrievaní kuchynského riadu ho neprehrievajte. V prípade prehriatia dôkladne vyvetrajte miestnosť.

Poznámka: Pri varení na indukčných varných doskách sa môže objaviť bzučivý zvuk. Tento zvuk je spôsobený technicky a neznamená poruchu vášho sporáka alebo

výrobku. Nemá vplyv na varný výkon.

Poznámka: Účinný priemer dna výrobku je 20,5 cm. Výrobok položte na varnú dosku, ktorá je rovnako veľká alebo menšia ako dno výrobku. Výrobok umiestnite do stredu indukčnej varnej dosky.

Skladovanie | Čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Pred čistením nechajte výrobok vychladnúť. Výrobok umyte horúcou vodou a bežným čistiacim prostriedkom na riad. Pripálené zvyšky jedla najskôr namočte a prípadne odstráňte hubkou alebo kefkou. V žiadnom prípade nepoužívajte tvrdé predmety, ocelovú vlnu a/alebo agresívne či abrazívne čistiace prostriedky ako chlórové bielidlo, pretože by mohli výrobok poškodiť.

Likvidácia

Obaly je možné odovzdať na miestnych zberných miestach na recykláciu. Informácie o možnostiach likvidácie vyradeného výrobku získate na obecnom alebo mestskom úrade.

Vyhlasenie o záruke a realizácia servisu

Na túto položku sa vzťahuje záruka 3 roky od dátumu nákupu. Ak sa na tomto výrobku vyskytnú nedostatky, máte voči jeho predajcovi zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú našou zárukou obmedzené. V krajinách, v ktorých je zákonom predpísaná (povinná) záruka a/alebo skladovanie náhradných dielov a/alebo náhrada škody, platia zákonom predpísané minimálne podmienky. Ak sa počas záručnej lehoty v trvaní troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, podľa nášho výberu vám výrobok bezplatne opravíme alebo vymeníme. Táto záruka sa nevzťahuje na opotrebitelné diely a zaniká, ak bol výrobok poškodený, neodborne používaný alebo udržiavaný. Ak chcete uplatniť nárok na záruku, kontaktujte nás a uveďte údaje z dokladu o kúpe a/alebo z obalu.

p:os handels GmbH · Ostentallee 1-3 · 59063 Hamm · GERMANY · E-Mail: info@pos-germany.de



Premium tava od nehrđajućeg čelika

Uvod

Čestitamo vam na kupnji vašeg novog proizvoda. Odabrali ste visokokvalitetan proizvod.

UPOZORENJE! Pridržavajte se uputa za upotrebu i sigurnosnih napomena kako biste izbjegli ozljede osoba i materijalnu štetu. Upute za upotrebu sastavni su dio ovog proizvoda. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim uputama za upotrebu i sigurnosnim napomenama. Sačuvajte ove upute. Prilikom predaje proizvoda trećim osobama, predajte i svu prateću dokumentaciju.

Tehnički podaci

Dimenzije: Ø 28 cm

Otpornost na toplinu: do 250 °C

Namjena

Proizvod je prikladan za pripremu hrane. Pogodan je za plinske, električne, halogene, indukcijske i staklokeramičke ploče za kuhanje. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu.

Sigurnosne napomene

- Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažnim materijalom.
- Postoji opasnost od gušenja.
- **OPASNOST PO ŽIVOT I RIZIK OD NESREĆE ZA MALU DJECU I DJECU!**
- Nikada ne ostavljajte ploču za kuhanje bez nadzora.
- Imajte na umu da ručka može postati vruća tijekom kuhanja.
- Vrući proizvod uvijek postavite na podlogu otpornu na toplinu, a ne na nezaštićenu radnu površinu.
- Za vlastitu zaštitu koristite kuhinjske krpe ili rukavice za roštilj.
- Proizvod nije prikladan za prženje u dubokom ulju.
- Budite oprezni s vrućim uljem ili masnoćom!
- Ne nosite vrući proizvod kroz kuhinju.
- Nemojte pregrijavati proizvod. Postoji opasnost od požara.
- Ne ostavljajte ploču za kuhanje bez nadzora.

- Goruću masnoću ne gasite vodom, već plamen ugušite pokrivčem ili upotrijebite aparat za gašenje požara.
- Ne rashlađujte proizvod hladnom vodom.
- Pazite da proizvod ne zagrijavate dok je prazan.
- Zagrijavajte proizvod na srednjoj temperaturi. Pregrijavanje može oštetiti neljepljivi premaz.
- Ne povlačite niti ne gurajte proizvod po ploči za kuhanje.
- Ne grebite niti ne režite unutar proizvoda.
- Koristite samo kuhinjski pribor od toplinski otpornog plastike ili drva.
- Ne koristite proizvod ako primijetite deformacije ili oštećenja.
- Odaberite veličinu ploče za kuhanje prema veličini dna proizvoda kako biste izbjegli gubitak topline.
- Plamen plinskog štednjaka uvijek mora biti prilagođen dnu proizvoda i **NIKADA** ne smije prelaziti bočne stijenke.
- Proizvod postavljajte na ploču za kuhanje samo s potpuno suhim dnom.
- Izbjegavajte agresivna i abrazivna sredstva za čišćenje.
- Ovaj proizvod može se razbiti ako padne.
- Ne koristite proizvod ako je oštećen.

Upotreba

Prije prve upotrebe prokuhajte proizvod dva do tri puta s vodom kako biste uklonili eventualne ostatke od proizvodnje. Premažite proizvod tankim slojem jestivog ulja. Ovaj postupak povremeno ponovite.

Napomena za indukcijske ploče

Brzo zagrijavanje! Nemojte pregrijavati posude prilikom predgrijavanja. U slučaju pregrijavanja, prostoriju temeljito prozračite.

Napomena: Prilikom kuhanja na indukcijskim pločama može se pojaviti zujanje. Ovaj zvuk je tehnički uvjetovan i ne ukazuje na kvar vašeg štednjaka ili proizvoda. Ne utječe na učinkovitost kuhanja.

Napomena: Efektivni promjer dna proizvoda iznosi 20,5 cm. Postavite proizvod na ploču za kuhanje koja je jednaka ili manja od promjera dna proizvoda. Postavite proizvod točno u sredinu indukcijske ploče.

Skladištenje | Čišćenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek na suhom i čistom mjestu na sobnoj temperaturi. Prije čišćenja ostavite proizvod da se ohladi. Operite proizvod vrućom vodom i uobičajenim deterdžentom za posude. Ostatke hrane koji se teško skidaju najprije namočite i po potrebi uklonite spužvom ili četkom. Nikada ne koristite tvrde predmete, čeličnu vunu i/ili agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje poput izbjeljivača na bazi klora, jer mogu oštetiti proizvod.

Zbrinjavanje

Ambalažu možete odložiti na lokalnim reciklažnim mjestima. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja starog proizvoda možete dobiti u svojoj općini ili gradskoj upravi.

Jamstvena izjava i servis

Ovaj artikl dolazi s jamstvom od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostatka na ovom proizvodu imate zakonom regulirano pravo za ostvarivanje prava prema prodavaču proizvoda. Ta zakonska prava nisu ograničena našim predmetnim jamstvom. U državama u kojima je zakonom propisano (obvezatno) jamstvo i/ili držanje rezervnih dijelova na skladištu i/ili regulirana naknada štete, primjenjuju se zakonom propisani minimalni uvjeti. Ako u jamstvenom roku od tri godine od datuma kupnje nastane greška na materijalu ili u na samom proizvodu, onda ćemo proizvod, prema našem izboru, besplatno za vas popraviti ili zamijeniti novim. Ovo jamstvo ne vrijedi za potrošne dijelove i gasi se u slučaju oštećenja proizvoda, nenamjernog korištenja ili nestručnog održavanja. Kako biste ostvarili pravo na jamstvo, kontaktirajte nas i priložite podatke iz računa i/ili s ambalaže.

p:os handels GmbH · Ostenallee 1-3 · 59063 Hamm · GERMANY · E-Mail: info@pos-germany.de



RS

Premium-posuda za serviranje od nerđajućeg čelika

Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod.

UPOZORENJE! Pridržavajte se uputstava za upotrebu i bezbednosnih napomena kako biste izbegli povrede ljudi i materijalnu štetu. Uputstva za upotrebu su sastavni deo ovog proizvoda. Pre upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte sva uputstva za upotrebu i bezbednosne napomene. Sačuvajte ovo uputstvo. U slučaju da proizvod prosledujete trećim licima, obavezno priložite svu prateću dokumentaciju.

Tehnički podaci

Dimenzije: Ø 28 cm

Otpornost na toplotu: do 250 °C

Predviđena upotreba

Proizvod je namenjen za pripremu hrane. Pogodan je za gasne, električne, halogene, indukione i staklokeramičke ploče za kuvanje. Proizvod je namenjen isključivo za kućnu upotrebu.

Bezbednosne napomene

- Ne ostavljajte decu bez nadzora sa ambalažom.
- Postoji opasnost od gušenja.
- OPASNOST PO ŽIVOT I RIZIK OD POVREDA ZA MALU DECU I DECU!
- Nikada ne ostavljajte ringlu bez nadzora.
- Imajte na umu da ručka može postati vruća tokom kuvanja.
- Vruć proizvod uvek postavite na podlogu otpornu na toplotu, a ne direktno na nezaštićenu radnu površinu.
- Radi vaše zaštite koristite kuhinjske krpe ili rukavice za roštilj.
- Proizvod nije pogodan za priženje u dubokom ulju.
- Budite oprezni sa vrućim uljem ili mašču!
- Ne nosite vruć proizvod kroz kuhinju.
- Ne pregrevajte proizvod. Postoji opasnost od požara.
- Ne ostavljajte ringlu bez nadzora.
- Goruću mast ne gasite vodom, već plamen ugušite čebetom ili upotrebite aparat za gašenje požara.

- Ne rashlađujte proizvod hladnom vodom.
- Pazite da proizvod ne zagrevate dok je prazan.
- Zagrevajte proizvod na srednjoj temperaturi. Pregrevanje može oštetiti nelepljivi premaz.
- Ne gurajte niti vucite proizvod po ploči za kuvanje.
- Ne grebite niti secite unutar proizvoda.
- Koristite samo kuhinjski pribor od termootpornog plastike ili drveta.
- Ne koristite proizvod ako primetite deformacije ili oštećenja.
- Izaberite veličinu ringle prema veličini dna proizvoda kako biste izbegli gubitak toplote.
- Plamen na gasu uvek mora biti prilagođen osnovi proizvoda i NIKADA ne sme prelaziti ivice posude.
- Proizvod postavljajte na ploču za kuvanje samo sa suvim dnom.
- Izbegavajte agresivna i abrazivna sredstva za čišćenje.
- Ovaj proizvod može pući ako padne.
- Ne koristite proizvod ako je oštećen.

Upotreba

Pre prve upotrebe, prokuvajte proizvod dva do tri puta u vodi kako biste uklonili eventualne ostatke iz proizvodnje. Premažite proizvod tankim slojem jestivog ulja. Ovaj postupak povremeno ponovite.

Napomena za indukione ploče

Brzo zagrevanje! Nemojte pregrevati posude prilikom predgrevanja. U slučaju pregrevanja, prostoriju dobro provetrite.

Napomena: Prilikom kuvanja na indukcionim pločama može se pojaviti zujanje. Ovaj zvuk je tehnički uslovljen i ne predstavlja kvar na vašem šporetu ili proizvodu. Ne utiče na performanse kuvanja.

Napomena: Efektivni prečnik dna proizvoda iznosi 20,5 cm. Postavite proizvod na ploču za kuvanje koja je iste veličine ili manja od dna proizvoda. Postavite proizvod centralno na indukcionu ploču.

Skladištenje | Čišćenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvek suvom i čistom na sobnoj temperaturi. Ostavite proizvod da se ohladi pre čišćenja. Operite proizvod toplom vodom i

uobičajenim deterdžentom za sudove. Omekšajte tvrdokorne ostatke hrane potapanjem, a zatim ih uklonite sunderom ili četkom. Nikada ne koristite tvrde predmete, žicu za ribanje i/ili agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje kao što je izbeljivač na bazi hlora, jer mogu oštetiti proizvod.

Odlaganje

Ambalažu možete odložiti u lokalne centre za reciklažu. Informacije o mogućnostima odlaganja dotrajalog proizvoda možete dobiti u svojoj opštini ili gradskoj upravi.

Izjava o garanciji i obrada servisa

Ovaj artikal dolazi sa garantnim rokom od 3 godine od datuma kupovine. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu Vi imate zakonska prava u odnosu na prodavca proizvoda. Ova zakonska prava nisu ograničena našom predstavljenom garancijom. U zemljama, u kojima su po zakonu propisani (obavezna) garancija i/ili držanje skladišta rezervnih delova i/ili propis o naknadi štete, važe zakonom propisani minimalni uslovi. Ukoliko unutar garantnog roka od tri godine od datuma kupovine ovog proizvoda nastane greška na materijalu ili fabrička greška, proizvod ćemo – po našem izboru – za Vas besplatno popraviti ili zameniti. Ova garancija ne važi za habajuće delove i ističe, ako je proizvod oštećen, pogrešno korišćen ili održavan. Da biste koristili garanciju slobodno nas kontaktirajte sa podacima računa o kupovini i/ili pakovanja.

p:os handels GmbH · Ostentallee 1-3 · 59063 Hamm · GERMANY · E-Mail: info@pos-germany.de



(MK)

Премиум тава за сервирање од нерђосувачки челик

Вовед

Ви честитамо за купувањето на вашиот нов производ.

Со тоа се одлучивте за висококвалитетен производ.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Почитувајте ги упатствата за употреба и безбедност за да избегнете повреди на лица и оштетување на имотот. Упатствата за употреба се составен дел од овој артикл. Пред да го користите артиклот, запознајте се со сите упатства за употреба и безбедност. Чувајте го ова упатство. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите документи заедно со него.

Технички податоци

Димензии: Ø 28 cm

Отпорност на топлина: до 250 °C

Наменета употреба

Производот е наменет за подготовка на храна. Погоден е за гасни, електрични, халогени, индукциски и стаклокерамички рингли. Производот е наменет исклучиво за домашна употреба.

Безбедносни упатства

- Никогаш не оставајте деца без надзор со амбалажниот материјал.
- Постои опасност од задушување.
- **ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ И ОД НЕСРЕКИ ЗА МАЛИ ДЕЦА И ДЕЦА!**
- Никогаш не оставајте ја ринглата без надзор.
- Имајте предвид дека рачката може да се загрее при готвење.
- Секогаш ставајте го жешкиот производ на подлога отпорна на топлина, а не директно на незаштитена работна површина.
- За ваша заштита користете кујнски крпи или ракавици за скара.
- Производот не е погоден за пржење во длабоко масло.
- Внимавајте при користење на жешко масло или маснотии!
- Не го носете производот низ кујната додека е жежок.
- Не го прегревајте артиклот. Постојат ризик од пожар.
- Не оставајте ја ринглата без надзор.
- Горливо масло не гасете со вода, туку задушете го пламенот со ќебе или користете противпожарен апарат.
- Не го ладете производот со студена вода.

- Внимавајте да не го загревате производот кога е празен.
- Загревајте го артиклот на средна температура. Прегревањето може да ја оштети нелепливата облога.
- Не го влечете или туркајте артиклот по ринглите.
- Не гребете и не сечете во артиклот.
- Користете само кујнски алатки од топлоотпорна пластика или дрво.
- Не го користете артиклот ако има знаци на деформација или оштетување.
- Изберете големина на ринглата што одговара на големината на дното на производот за да избегнете загуба на топлина.
- Гасните пламенови секогаш мора да бидат прилагодени на основата на производот и **НИКОГАШ** да не горат надвор од страничните сидови.
- Ставете го производот на рингла само со суво дно.
- Избегнувајте агресивни и абразивни средства за чистење.
- Овој производ може да се скрши ако падне.
- Не го користете производот ако е оштетен.

Употреба

Пред првата употреба, проварете го производот два до три пати со вода за да ги отстраните евентуалните остатоци од производството. Премачкајте го артиклот со малку јадење масло. Повторете ја оваа постапка од време на време.

Напомена за индукциски рингли

Брзо загревање! Ве молиме, не го прегревајте садот при загревање. Во случај на прегревање, просторијата мора темелно да се проветри.

Напомена: При готвење на индукциски рингли може да се појави зуење. Овој звук е технички условен и не е знак за дефект на вашата рингла или производот. Тој не влијае на перформансите при готвење.

Напомена: Ефективниот дијаметар на дното на производот изнесува 20,5 cm. Ставете го артиклот на рингла што е иста или помала од дното на артиклот. Поставете го артиклот во средината на индукциската рингла.

Складирање | чистење

Кога не го користите, чувајте го артиклот секогаш сув и чист на собна температура. Оставете го артиклот да се излади пред чистење. Измијте го производот со топла вода и обично средство за миење садови. Омекнете ги залепените остатоци од храна и по потреба отстранете ги со сунѓер или четка. Во никој случај не користете тврди предмети, челична волна и/или агресивни или абразивни средства за чистење како хлорна белина, бидејќи тие можат да го оштетат производот.

Отстранување

Амбалажата може да се отстрани преку локалните центри за рециклирање. Информации за можностите за отстранување на стариот производ можете да добиете во вашата општина или градска администрација.

Гаранција и сервисна обработка

Добивате 3-годишна гаранција за овој производ од датумот на купување. Во случај на дефекти на овој производ, имате законски права против продавачот. Овие законски права не се ограничени со оваа гаранција. Во земјите каде што е законски потребна (задолжителна) гаранција и/или залиха на резервни делови и/или шема за компензација, важат законски пропишаните минимални услови. Доколку се појави материјален или производствен дефект во рамките на тригодишниот гарантен рок од датумот на купување на овој производ, ние, по наша дискреција, ќе го поправиме или замениме производот бесплатно. Оваа гаранција не ги опфаќа деловите што се трошат и е неважечка ако производот е оштетен, неправилно користен или не е правилно одржуван. За да поднесете барање за гаранција, ве молиме контактирајте не со деталите од вашата сметка и/или пакување.

p:os handels GmbH · Ostentallee 1-3 · 59063 Hamm ·
GERMANY · E-Mail: info@pos-germany.de



AL

Tigan servirjeje prej čeliku inoks Premium

Hyrje

Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Me këtë keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë.

PARAJMËRIM! Ju lutemi respektoni udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë për të shmangur dëmtimet personale dhe materiale. Udhëzimet e përdorimit janë pjesë përbërëse e këtij artikulli. Para përdorimit të artikullit, njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë. Ruajeni këtë udhëzues. Në rast dhënieje të produktit të persona të tjerë, dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin.

Të dhënat teknike

Përmasat: Ø 28 cm

Rezistenca ndaj nxehtësisë: deri në 250 °C

Përdorimi sipas destinacionit

Produkti është i përshtatshëm për përgatitjen e ushqimeve. Është i përshtatshëm për soba me gaz, elektrike, halogjen, induksion dhe qeramike xhami. Produkti është i destinuar vetëm për përdorim privat.

Udhëzime sigurie

- Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje me materialin e paketimit.
- Ekziston rreziku i mbytjes.
- **RREZIK PËR JETËN DHE AKSIDENTE PËR FËMIJËT E VEGJËL DHE FËMIJËT!**
- Mos e lini kurrë sobën pa mbikëqyrje.
- Kini parasysh se doreza mund të nxehtë gjatë gatimit.
- Vendoseni gjithmonë produktin e nxehtë mbi një nënshtatë rezistent ndaj nxehtësisë dhe jo mbi sipërfaqen e punës të pambrojtur.
- Për mbrojtjen tuaj, përdorni gjithmonë kapëse ose doreza për furrë.
- Produkti nuk është i përshtatshëm për skuqje të thellë.
- Kujdes me vajin ose yndyrën e nxehtë!
- Mos e transportoni produktin në gjendje të nxehtë nëpër kuzhinë.
- Mos e mbinxehni artikullin. Ekziston rreziku i zjarrit.

- Mos e lini sobën pa mbikëqyrje.
- Mos e fikni yndyrën që digjet me ujë, por mbulonit flakët me një batanije ose përdorni një fikës zjarri.
- Mos e shokoni produktin me ujë të ftohtë.
- Sigurohuni që të mos e ngrohni produktin bosh.
- Ngrohni artikullin në temperaturë mesatare. Mbinxehja e artikullit dëmton shtrësën jo ngjitëse.
- Mos e shtyni ose tërhiqni artikullin mbi pllakën e sobës.
- Mos gërvishetni ose prisni brenda artikullit.
- Përdorni vetëm vegla kuzhine nga plastika rezistente ndaj nxehtësisë ose nga druri.
- Mos e përdorni artikullin nëse vëreni deformime ose dëmtime.
- Zgjidhni madhësinë e pllakës së sobës sipas madhësisë së bazës së produktit për të shmangur humbjen e nxehtësisë.
- Flakët e gazit duhet të përshtaten gjithmonë me sipërfaqen e poshtme të produktit dhe NUK duhet të dalin kurrë përtej anëve.
- Vendoseni produktin në sobë vetëm me bazë të thatë.
- Shmangni përdorimin e detergjentëve agresivë ose gërryes.
- Ky produkt mund të thyhet nëse bie përtokë.
- Mos e përdorni produktin nëse është i dëmtuar.

Përdorimi

Para përdorimit të parë, zieni produktin dy deri në tre herë me ujë për të hequr mbetjet e mundshme të prodhimit. Lyeni artikullin me pak vaj ushqimor. Përsëriteni këtë proces herë pas here.

Këshillë për sobat me induksion

Shpejtësi e lartë ngrohjeje! Ju lutemi, mos e mbinxehni enën gjatë ngrohjes paraprake. Në rast mbinxehjeje, ajrosni mirë ambientin.

Shënim: Gjatë gatimit në pllaka me induksion mund të ndodhë një zhurmë gumëzhitëse. Kjo zhurmë është e natyrshme nga ana teknike dhe nuk është shenjë defekti në sobën ose produktin tuaj. Nuk ndikon në performancën e gatimit.

Shënim: Diametri efektiv i bazës së produktit është 20,5 cm. Vendoseni artikullin në një pllakë sobë që është po aq e madhe ose më e vogël se baza e artikullit. Poziciononi artikullin në qendër të fushës së induksionit.

Ruajtja | Pastrimi

Ruajeni artikullin gjithmonë të thatë dhe të pastër në temperaturë ambienti kur nuk e përdorni. Lëreni artikullin të ftohet para pastrimit. Shpëlajeni produktin tuaj me ujë të nxehtë dhe detergjent të zakonshëm për enë. Lageni fillimisht mbetjet e ngjitura të ushqimit dhe, nëse është e nevojshme, hiqini me sfungjer ose furçë. Mos përdorni kurrë objekte të forta, lesh çeliku dhe/ose detergjentë agresivë ose gërryes si zbardhues klori, pasi këto do ta dëmtonin produktin.

Asgjësimi

Ambalazhet mund të hidhen në pikat lokale të riciklimit. Për informacione rreth mundësive të asgjësimit të produktit të përdorur, kontaktoni komunën ose bashkinë tuaj.

Garancia dhe përpunimi i shërbimit

Ju merrni një garanci 3-vjeçare për këtë artikull që nga data e blerjes. Në rast të defekteve në këtë produkt, ju keni të drejta statutores kundër shitësit. Këto të drejta statutores nuk kufizohen nga kjo garanci. Në vendet ku kërkohet ligjërisht një garanci (e detyrueshme) dhe/ose inventar i pjesëve rezervë dhe/ose skemë kompensimi, zbatohen kushtet minimale të përcaktuara ligjërisht. Nëse ndodh një defekt materiali ose prodhimi brenda periudhës tre-vjeçare të garancisë nga data e blerjes së këtij produkti, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë ose zëvendësojmë produktin pa pagesë. Kjo garanci nuk mbulon pjesët që konsumohen dhe është e pavlefshme nëse produkti është i dëmtuar, i përdorur në mënyrë të papërshtatshme ose nuk mirëmbahet siç duhet. Për të bërë një kërkesë garancie, ju lutemi na kontaktoni me të dhënat nga fatura dhe/ose paketimi juaj.

p:os handels GmbH · Ostentallee 1-3 · 59063 Hamm · GERMANY · E-Mail: info@pos-germany.de



Tigaie din oțel inoxidabil, Premium

Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales astfel un produs de înaltă calitate.

ATENȚIE! Respectați instrucțiunile de utilizare și de siguranță pentru a evita vătămarea persoanelor sau deteriorarea bunurilor. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest articol. Înainte de a folosi produsul, familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Păstrați acest manual de instrucțiuni. La transmiterea produsului către terți, predați toate documentele împreună cu acesta.

Date tehnice

Dimensiuni: Ø 28 cm

Rezistență la căldură: până la bis 250 °C

Utilizare conform destinației

Produsul este potrivit pentru prepararea alimentelor. Este adecvat pentru plite pe gaz, electrice, cu halogen, cu inducție și vitroceramice. Produsul este destinat exclusiv uzului casnic.

Instrucțiuni de siguranță

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialul de ambalare.
- Există pericol de sufocare.
- PERICOL DE VIAȚĂ ȘI ACCIDENT PENTRU SUGARI ȘI COPII!
- Nu lăsați niciodată plita nesupravegheată.
- Rețineți că mânerul se poate încălzi în timpul gătitului.
- Așezați întotdeauna produsul fierbinte pe un suport rezistent la căldură și nu direct pe blatul de lucru neprotejat.
- Pentru protecția dumneavoastră, folosiți mănuși de bucătărie sau mănuși pentru grătar.
- Produsul nu este potrivit pentru prăjire în baie de ulei.
- Atenție la uleiul sau grăsimea fierbinte!
- Nu transportați produsul fierbinte prin bucătărie.
- Nu supraîncălziți articolul. Există pericol de incendiu.
- Nu lăsați plita nesupravegheată.
- Nu stingeți grăsimea aprinsă cu apă, ci sufocați flăcările cu o pătură sau folosiți un stingător.

- Nu răciți produsul brusc cu apă rece.
- Aveți grijă să nu încălziți produsul când este gol.
- Încălziți articolul la temperatură medie. Supraîncălzirea poate deteriora stratul antiaderent.
- Nu împingeți și nu trageți articolul peste plită.
- Nu zgâriați și nu tăiați în interiorul articolului.
- Folosiți doar ustensile de bucătărie din plastic rezistent la căldură sau din lemn.
- Nu utilizați articolul dacă prezintă semne de deformare sau deteriorare.
- Alegeți dimensiunea plitei în funcție de dimensiunea bazei produsului pentru a evita pierderile de căldură.
- Flăcările de gaz trebuie să fie întotdeauna adaptate la suprafața de bază a produsului și NU trebuie să depășească niciodată marginile laterale.
- Așezați produsul pe plită doar cu baza uscată.
- Evitați detergenții agresivi sau abrazivi.
- Acest produs se poate sparge dacă este scăpat pe jos.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.

Utilizare

Înainte de prima utilizare, fierbeți produsul de două-trei ori cu apă pentru a îndepărta eventualele reziduuri de fabricație. Ungeți articolul cu puțin ulei alimentar. Repetați această procedură periodic.

Instrucțiuni pentru plitele cu inducție

Vitează mare de încălzire! Nu supraîncălziți vasul de gătit în timpul preîncălzirii. În caz de supraîncălzire, aerisiți bine încăperea.

Notă: În timpul gătitului pe plite cu inducție poate apărea un zgomot de bâzâit. Acest sunet este normal din punct de vedere tehnic și nu indică o defecțiune a aragazului sau a produsului. Nu afectează performanța de gătit.

Notă: Diametrul eficient al bazei produsului este de 20,5 cm. Așezați articolul pe o plită de aceeași dimensiune sau mai mică decât baza articolului. Plasați articolul central pe plita cu inducție.

Depozitare | Curăţare

Când nu folosiţi articolul, depozitaţi-l întotdeauna uscat şi curat, la temperatura camerei. Lăsaţi articolul să се răцеască înainte de curăţare. Spălaţi produsul cu apă fierbinte şi detergent de vase obişnuit. Înmuiaţi resturile alimentare persistente şi îndepărtaţi-le, dacă este necesar, cu un burete sau o perie. Nu folosiţi niciodată обекте dure, лъна де оџел şi/sau detergenţi агресиви sau абразиви, cum ar fi înălbitorul cu clor, deoarece acestea pot deteriora produsul.

Eliminare

Ambalajele pot fi eliminate la centrele locale de reciclare. Informaţii despre posibilităţile de eliminare a produsului uzat puteţi obţine de la administraţia locală sau municipală.

Declaraţia de garanţie şi procesarea operaţiunilor de service

Acest articol este garantat timp de 3 ani de la data cumpărării. În cazul unor defecte ale acestui produs, beneficiaţi de drepturi legale în raport cu vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanţia noastră, аса cum este ea reprezentată. În ţările în care legea prevede o гаранţie (obligatorie) şi/sau un sistem de depozitare a pieselor de schimb şi/sau un sistem de despăгубире, се vor aplica dispoziţiите minime prevăзute de lege. În cazul în care се constată un defect de material sau de producţie în timpul perioadei de гаранţie de trei ani de la data аchiziţionării acestui produs, vom реpara sau înlocui gratuit produsul, în funcţie de опţiunea noastră. Această гаранţie nu се aplică pieselor de uzură şi este нула în cazul în care produsul а fost deteriorat, utilizat sau întreţinут necorespunзător. Pentru а formula о reclamaţie în база гаранţiei, vă rugăm să не contactaţi cu detaliile chitanţei de vânzare şi/sau ale ambalajului.

pos handels GmbH · Ostentallee 1-3 · 59063 Hamm · GERMANY · E-Mail: info@pos-germany.de



BG

Тиган за сервиране от неръждаема стомана Premium

Въведение

Поздравяваме Ви с покупката на Вашия нов продукт. С това сте избрали висококачествен продукт.

ВНИМАНИЕ! Спазвайте указанията за употреба и безопасност, за да избегнете наранявания на хора и повреди на имущество. Указанията за употреба са неразделна част от този артикул. Запознайте се с всички указания за употреба и безопасност, преди да използвате артикула. Съхранявайте тази инструкция. При предаване на продукта на трети лица предоставете всички документи заедно с него.

Технически данни

Размери: Ø 28 cm

Топлоустойчивост: до 250 °C

Предназначение

Продуктът е подходящ за приготвяне на храни. Подходящ е за газови, електрически, халогенни, индукционни и стъклокерамични котлони. Продуктът е предназначен само за домашна употреба.

Указания за безопасност

- Не оставяйте деца без надзор с опаковъчните материали.
- Съществува опасност от задушаване.
- ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ЗДРАВЕТО НА МАЛКИ ДЕЦА!
- Никога не оставяйте котлона без надзор.
- Имайте предвид, че дръжката може да се нагрее по време на готвене.
- Винаги поставяйте горещия продукт върху топлоустойчива подложка, а не директно върху незащитена работна повърхност.
- За Ваша защита използвайте кухненски ръкавици или ръкавици за скара.
- Продуктът не е подходящ за пържене във фритюрник.
- Внимавайте при работа с горещо олио или мазнина!

- Не пренасяйте продукта, докато е горещ, из кухнята.
- Не прегрявайте артикула. Съществува опасност от пожар.
- Не оставяйте котлона без надзор.
- Гореща мазнина не гасете с вода, а покрийте пламъците с одеяло или използвайте пожарогасител.
- Не охлаждайте продукта рязко със студена вода.
- Внимавайте да не загревате продукта, когато е празен.
- Загревайте артикула на средна температура. Прегряването може да повреди незалепващото покритие.
- Не плъзгайте и не дърпайте артикула по котлоните.
- Не драскайте и не режете вътре в артикула.
- Използвайте само кухненски прибори от топлоустойчива пластмаса или дърво.
- Не използвайте артикула при признаци на деформация или повреда.
- Изберете размер на котлона, съответстващ на дъното на продукта, за да избегнете загуба на топлина.
- Газовите пламъци винаги трябва да са съобразени с основата на продукта и НИКОГА да не излизат извън страничните стени.
- Поставете продукта върху котлона само с напълно сухо дъно.
- Избягвайте агресивни и абразивни почистващи препарати.
- Този продукт може да се счупи, ако бъде изпуснат.
- Не използвайте продукта, ако е повреден.

Употреба

Преди първа употреба изварете продукта два до три пъти с вода, за да отстраните евентуални производствени остатъци. Намажете артикула с малко растително олио. Повтаряйте тази процедура от време на време.

Указание за индукционни котлони

Бързо загреване! Не прегрявайте съда при предварително загреване. В случай на прегряване поветрете добре помещението.

Забележка: При готвене на индукционни котлони може да се появи бръмчащ шум. Този шум е технически обусловен и не е признак за повреда

на Вашия котлон или продукта. Той не влияе на качеството на готвене.

Забележка: Ефективният диаметър на дъното на продукта е 20,5 см. Поставете артикула върху котлон, който е със същия или по-малък размер от дъното на артикула. Поставете артикула по средата на индукционния котлон.

Съхранение | почистване

Съхранявайте артикула винаги сух и чист при стайна температура, когато не се използва. Оставете артикула да изстине преди почистване. Измийте продукта с гореща вода и обикновен препарат за съдове. Накиснете залепналите хранителни остатъци и при нужда ги отстранете с гъба или четка. В никакъв случай не използвайте твърди предмети, тел за съдове и/или агресивни или абразивни почистващи препарати като белина, тъй като те могат да повредят продукта.

Изхвърляне

Опаковките могат да се изхвърлят в местните пунктове за рециклиране. Информация за възможностите за изхвърляне на излязлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска администрация.

Декларация за гаранция и сервизно обслужване

Този артикул е с гаранция за 3 години от датата на закупуване. В случай на дефекти в този продукт имате законни права да предявите рекламация пред продавача на продукта. Тези законни права не се ограничават от предоставената от нас гаранция. В страните, в които законът предвижда (задължителна) гаранция и/или поддържане на склад на резервни части и/или схема за обезщетение, се прилагат минималните условия, предвидени от закона. Ако в рамките на гаранционния период от три години от датата на закупуване на този продукт възникне дефект в материала ли производствен дефект, ние - по наш избор - ще ремонтираме или заменим

продукта безплатно. Настоящата гаранция не важи за износващи се части и става невалидна, ако продуктът бъде повреден, както и при неправилно използване или техническо обслужване. За да предявите гаранционна претенция, моля, свържете се с нас, като предоставите данните от касовата бележка и/или опаковката.

pos handels GmbH · Ostentallee 1-3 · 59063 Hamm · GERMANY · E-Mail: info@pos-germany.de



GR CY

Πλακέρο από ανοξείδωτο ατσάλι

Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Παρακαλούμε να τηρείτε τις οδηγίες χρήσης και ασφάλειας για να αποφύγετε τραυματισμούς ή υλικές ζημιές. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτού του προϊόντος. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφάλειας. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Σε περίπτωση που παραδώσετε το προϊόν σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα συνοδευτικά έγγραφα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις: Ø 28 cm

Ανοχή στη θερμότητα: έως 250 °C

Ενδειγμένη χρήση

Το προϊόν είναι κατάλληλο για την παρασκευή τροφίμων. Είναι κατάλληλο για εστίες αερίου, ηλεκτρικές, αλογόνου, επαγωγικές και κεραμικές. Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Οδηγίες ασφάλειας

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με τα υλικά συσκευασίας.
- Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΩΗΣ ΚΑΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!
- Μην αφήνετε ποτέ την εστία μαγειρέματος χωρίς επίβλεψη.
- Λάβετε υπόψη ότι η λαβή μπορεί να ζεσταθεί κατά το μαγείρεμα.
- Τοποθετείτε πάντα το ζεστό προϊόν σε ανθεκτική στη θερμότητα βάση και ποτέ απευθείας σε απροστατέυτη επιφάνεια εργασίας.
- Για την προστασία σας, χρησιμοποιείτε πάντα γάντια φούρνου ή πιπίστρες.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τηγάνισμα σε λάδι.
- Προσοχή με το καυτό λάδι ή λίπο!
- Μην μεταφέρετε το προϊόν όταν είναι ζεστό μέσα στην κουζίνα.
- Μην υπερθερμαίνετε το προϊόν. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Μην αφήνετε την εστία μαγειρέματος χωρίς επίβλεψη.
- Μην σβήνετε καυτό λιπος με νερό, αλλά καλύψτε τις φλόγες με μια κουβέρτα ή χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα.
- Μην ρίχνετε κρύο νερό στο ζεστό προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν θερμαίνετε το προϊόν όταν είναι άδειο.
- Ζεσταίνετε το προϊόν σε μέτρια θερμοκρασία. Η υπερθέρμανση μπορεί να καταστρέψει την αντικολητική επίστρωση.
- Μην σέρνετε ή τραβάτε το προϊόν πάνω στις εστίες.
- Μην χράζετε ή κόβετε μέσα στο προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κουζινικά σκεύη από ανθεκτικό στη θερμότητα πλαστικό ή ξύλο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν παρουσιάζει παραμορφώσεις ή ζημιές.
- Επιλέξτε το μέγεθος της εστίας σύμφωνα με το μέγεθος της βάσης του προϊόντος για να αποφύγετε απώλεια θερμότητας.
- Η φλόγα του αερίου πρέπει πάντα να προσαρμόζεται στη βάση του προϊόντος και ΠΟΤΕ να μην εκτείνεται στα πλαίσια τοιχώματα.
- Τοποθετείτε το προϊόν στην εστία μόνο όταν η βάση του είναι στεγνή.
- Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών ή λειαντικών καθαριστικών.
- Το προϊόν αυτό μπορεί να σπάσει αν πέσει κάτω.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν είναι κατεστραμμένο.

Χρήση

Πριν από την πρώτη χρήση, βράστε το προϊόν δύο με τρεις φορές με νερό για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα παραγωγής. Αλείψτε το προϊόν με λίγο φυτικό λάδι. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία κατά διαστήματα.

Σημείωση για επαγωγικές εστίες

Γρήγορη αύξηση θερμοκρασίας! Παρακαλούμε να μην υπερθερμαίνεται το σκεύος κατά το προθέρμανση. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, αερίστε καλά το χώρο.

Σημείωση: Κατά το μαγείρεμα σε επαγωγικές εστίες, ενδέχεται να ακουστεί ένας βόμβος. Αυτός ο ήχος οφείλεται σε τεχνικούς λόγους και δεν αποτελεί ένδειξη βλάβης της εστίας ή του προϊόντος. Δεν επηρεάζει την απόδοση μαγειρέματος.

Σημείωση: Η αποτελεσματική διάμετρος βάσης του προϊόντος είναι 20,5 εκ. Τοποθετήστε το προϊόν σε εστία που να έχει το ίδιο ή μικρότερο μέγεθος από τη βάση του προϊόντος. Τοποθετήστε το προϊόν στο κέντρο της επαγωγικής εστίας.

Αποθήκευση | καθαρισμός

Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, φυλάξτε το πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου. Αφήστε το προϊόν να κρυώσει πριν τον καθαρισμό. Πλύνετε το προϊόν σας με ζεστό νερό και κοινό απορρυπαντικό πιάτων. Αφήστε τα κολλημένα υπολείμματα φαγητού να μουλιάσουν και αφαιρέστε τα με σφουγγάρι ή βούρτσας αν χρειαστεί. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά αντικείμενα, συρματάκια ή επιθετικά/λειαντικά καθαριστικά όπως χλωρίνη, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.

Απορριψη

Οι συσκευασίες μπορούν να απορριφθούν στα τοπικά σημεία ανακύκλωσης. Για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση του παλιού προϊόντος, απευθυνθείτε στον δήμο ή την κοινότητά σας.

Δήλωση εγγύησης και διαχείριση υπηρεσιών

Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση εμφάνισης ελαττωμάτων σε αυτό το προϊόν, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νόμιμα δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύησή μας, όπως ορίζεται. Στις χώρες όπου προβλέπεται από το νόμο (υποχρεωτική) εγγύηση ή/και αποθήκευση ανταλλακτικών ή/και σύστημα αποζημίωσης, ισχύουν οι ελάχιστες προϋποθέσεις που προβλέπονται από το νόμο. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα υλικού ή κατασκευής εντός της περιόδου εγγύησης των τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε - κατ' επιλογή μας - το προϊόν για εσάς δωρεάν. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για τα αναλώσιμα και είναι άκυρη εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά, έχει χρησιμοποιηθεί ή συντηρηθεί με ακατάλληλο τρόπο. Για να προβείτε σε αξίωση στο πλαίσιο της εγγύησης, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας με τα στοιχεία της απόδειξης πώλησης ή/και της συσκευασίας.

p:os handels GmbH · Ostentallee 1-3 · 59063 Hamm · GERMANY · E-Mail: info@pos-germany.de



p:os handels GmbH

Ostenallee 1-3

59063 Hamm

GERMANY

info@pos-germany.de

Status of the information · Az információk állapota · Stanje informacije · Stav informací · Stav informácií · Status informa-
cija · Status informacija · Состоя́ба на информациите · Gjendja e informacionit · Versiunea informației · Състояние на
информацията · Κατάσταση των πληροφοριών

10/2024 Ident-No.: 22-15442-25-10

Modell-No.: 507

IAN 540637_2510

3 